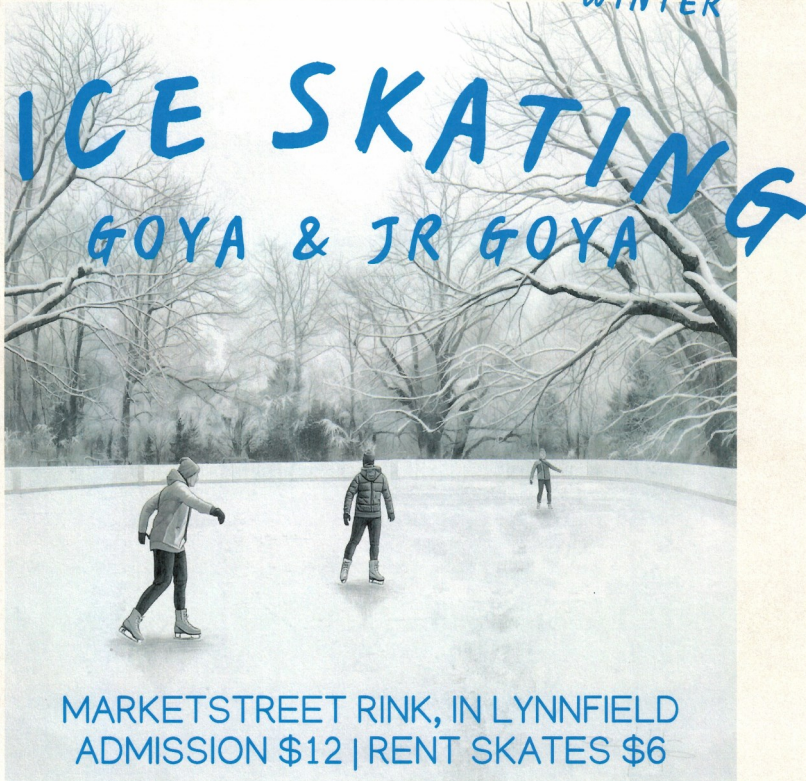


GOYA & JR GOYA



SUNDAY
NOVEMBER 30
3PM-5PM

SLIDE
INTO
WINTER



MARKETSTREET RINK, IN LYNNFIELD
ADMISSION \$12 | RENT SKATES \$6

RSVP TO
JRGOYA@STVASILIOS.ORG

PANGARI SCHEDULE

John Maihos	Ted Stephanides	Costa Partaledis
Chuck Antoniou	John Kourtelides	Arthur Tsionis
Alexander Ruggeri	Chris Kachinski	George Papadopoulos
Pamela Hutchison	Dionisios Pissios	Christine H. Martins
11/30/2025	12/7/2025	12/14/2025

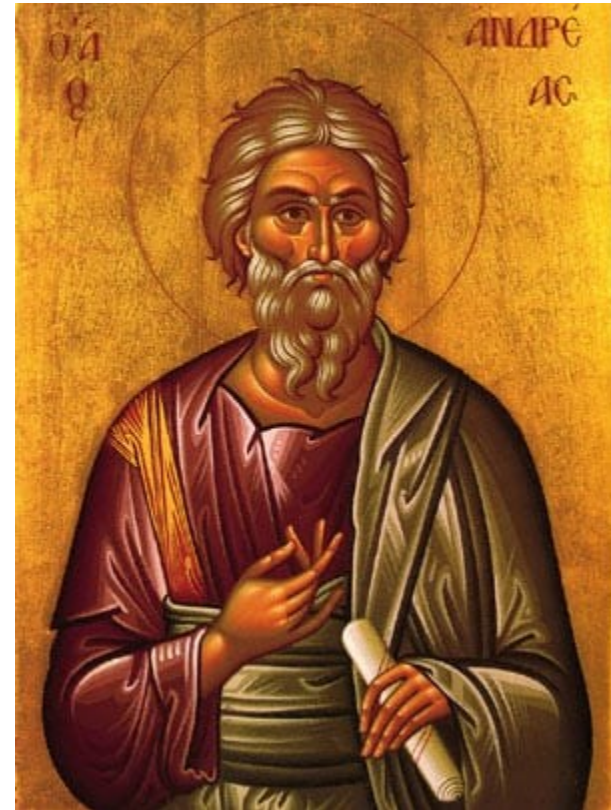
ST. VASILIOS GREEK ORTHODOX CHURCH

WWW.STVASILIOS.ORG

Fr. Christopher P. Foustoukos frchris@stvasilios.org

Fr. Ioannis Michaelidis fryanni@stvasilios.org

5 Paleologos Street, Peabody, MA 01960-4496 · Tel: (978) 531-0777 · Fax: (978) 538-9522



ANDREW THE FIRST-CALLED APOSTLE
NOVEMBER 30, 2025

Hymns Following the Gospel (Small Entrance)

Resurrectional Apolytikion in the Plagal Fourth Mode

You descended from on high, O compassionate One, and condescended to be buried for three days, so that from the passions You might set us free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to You.

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφὴν καταδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Apolytikion for Apostle Andrew the 1st Called in the Fourth Mode

As the first-called of the Apostles, and brother of their leader, O Andrew, entreat the Master of all that peace be granted unto the world and great mercy to our souls.

Ὡς τῶν Ἀποστόλων Πρωτόκλητος, καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ἱκέτευε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένη δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡ μῶν τὸ μέγα ἔλεος

St. Vasilios 1st Mode

Your message was carried throughout the world . As it received your mighty word, By which you divinely made manifest And clarified the nature of existing things You set in order the customs of men, You who are royal priesthood! Holy Father, intercede with Christ our God To grant us His great mercy.

Εἰς πάσαν τὴν γῆν ἐξήλθεν ὁ φθόγγος σου, ὡς δεξαμένην τοῦ λόγον σου, Δι' οὐ θεοπρεπῶς εδογμάτισας, Τὴν φύσιν τῶν ὄντων ἐτράνωσας. Τὰ τῶν ἀνθρώπων ἦθη κατεκόσμησάς, Βασιλείον ιεράτευμα Πάτερ ὅσις Χριστόν τόν Θεόν ἱκέτευε δωρήσασθαι ἡμῖν τό Μέγα ἔλεος

Seasonal Kontakion in the Third Mode

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to * God the Word ineffably, * Who was before all the ages. * Dance for joy, O earth, on hearing * the gladsome tidings; * with the Angels and the shepherds now glorify Him * Who is willing to be gazed on * as a young Child Who * before the ages is God.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουλευθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

COMMUNION

Communion in the Orthodox Church is for Baptized and Chrismated Orthodox Christians in good sacramental standing.

We ask that you allow families with young children and kids to come receive before the adults enter the communion line.

Please exit into the side aisles and enter the Communion line from the central aisle at the back of the church.

HIS EMINENCE METROPOLITAN METHODIOS
INVITES THE FAITHFUL THROUGHOUT NEW ENGLAND
TO CELEBRATE

THE FEAST OF SAINT ANDREW

THE FIRST CALLED-APOSTLE
PATRON SAINT OF OUR METROPOLIS

ORTHROS
& DIVINE LITURGY
IN YOUR LOCAL PARISH

SUNDAY
NOVEMBER 30

His Eminence invites and encourages all of our communities to dedicate this Sunday as a celebration of thanksgiving for the many Metropolis ministries offered to the faithful of every generation throughout New England.



FELLOWSHIP OF
ORTHODOX STEWARDS

RENEW your participation in the
Fellowship of Orthodox Stewards
to continue supporting
the vibrant ministries of the
Metropolis of Boston!



SECOND TRAY

This Sunday a second tray will be passed to benefit the Metropolis Ministries.

U.S. MARINE CORPS TOYS FOR TOTS

U.S. Marine Corps Toys for Tots Program – The Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is a designated drop off location for the Essex County Toys for Tots. Please drop off new and unwrapped toys at the funeral home located at 82 Lynn Street in Peabody any day between the hours of 9:00am and 5:00pm. Coming to a wake or funeral? Please bring a toy. There will also be a collection box near the entrance of the church. The deadline this year is December 15. Help bring joy to a child's life this Christmas and bring a toy!

KOLYVA FOR MERCY MEAL

The office has been asked many times by parishioners who would like to have Kolyva for the Mercy Meal after the funeral. If you would like to order Kolyva a parishioner has stepped forward and is willing to accommodate parishioners. If you are interested call Niki at 978-578-7292.

GREEK SCHOOL RAFFLE

Support our Greek School by purchasing a raffle calendar for the month of December! Scan the QR code to purchase! You have 31 chances to win! \$10 for 1 or \$25 for 3 entries! The proceeds from this go directly to the Greek School and funds are used for the following: Ellinopoula accounts, our monthly Ellinopoula prize gift cards that are given to the top earning students each month, costume replenishments, the registration fee for the Ellinomatheia Exam as well as various treats that we provide throughout the year. Without this fundraiser we would not be able to do this for our students.



EPISTLE READING

Prokeimenon. Plagal Fourth Mode. Psalm 18.4,1.

Their voice has gone out into all the earth.

Verse: The heavens declare the glory of God.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16. Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

Προκείμενον. Πlagal Fourth Mode. ΨΑΛΜΟΙ 18.4,1.

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.

Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16.

Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἑνδοξοὶ, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίουσ παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταὶ μου γίνεσθε.

ANTIDORON

Antidoron– We want to encourage parishioners to continue asking for Antidoron to take home for people who are sick or could not make it to the Divine Liturgy. We kindly ask that you wait until all those present receive their Antidoron before receiving Antidoron for those who are absent. Thank you for your patience and understanding.

GOSPEL READING

Andrew the First- Called Apostle The Reading is from John 1:35-51

At that time, John was standing with two of his disciples; and he looked at Jesus as he walked, and said, "Behold, the Lamb of God!" The two disciples heard him say this, and they followed Jesus. Jesus turned, and saw them following, and said to them, "What do you seek?" And they said to him, "Rabbi" (which means Teacher), "Where are you staying?" He said to them, "Come and see." They came and saw where he was staying; and they stayed with him that day, for it was about the tenth hour. One of the two who heard John speak, and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother. He first found his brother Simon, and said to him, "We have found the Messiah" (which means Christ). He brought him to Jesus. Jesus looked at him, and said, "So you are Simon the son of John? You shall be called Cephas" (which means Peter).

The next day Jesus decided to go to Galilee. And he found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and said to him, "We have found him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to him, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered him, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And he said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."

Κατὰ Ἰωάννην 1:35-52

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰστήκει ὁ Ἰωάννης καὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο, καὶ ἐμβλέψας τῷ Ἰησοῦ περιπατοῦντι λέγει, Ἴδε ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἤκουσαν οἱ δύο μαθηταὶ αὐτοῦ λαλοῦντος καὶ ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ. Στραφεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ἀκολουθοῦντας λέγει αὐτοῖς, Τί ζητεῖτε; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, Ῥαββί (ὃ λέγεται μεθερμηνευόμενον Διδάσκαλε), ποῦ μένεις; λέγει αὐτοῖς, Ἔρχεσθε καὶ ὄψεσθε. ἦλθαν οὖν καὶ εἶδαν ποῦ μένει, καὶ παρ' αὐτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν ἐκείνην· ὥρα ἦν ὡς δεκάτη. Ἦν Ἄνδρέας ὁ ἀδελφὸς Σίμωνος Πέτρου εἷς ἐκ τῶν δύο τῶν ἀκουσάντων παρὰ Ἰωάννου καὶ

ST. VAL'S HOOPS REGISTRATION



St. Val's Hoops 2025-2026 Registration

Thursdays November 13, 2025- March 19, 2026

5:30p.m- 6:30p.m Session for ages 5-8

6:30p.m- 7:30pm Session for ages 9+

Player Information

Name: _____ Date of Birth: _____

Medical Concerns: _____ Grade: _____

Notes: _____

Parent/Guardian

Name: _____ Email: _____

Address: _____ Phone: _____

League Fees: Checks made payable to: St. Vals Hoops

Stewards of St. Vasilios: Individual \$45 | Siblings \$75 total

Non- Stewards of St. Vasilios: Individual \$75 | Siblings \$135 total

Volunteer/Coaching Opportunity:

If you'd like to help coach or volunteer, please contact **John Kourtelidis** at

Stvalshoops@stvasilios.org or call (978) 907-3197 to be part of this growing ministry.

Liability Waiver & Consent I, the parent/guardian of the above-named participant, hereby give permission for my child to participate in the St. Vasilios Hoops Basketball Program. I understand that participation involves physical activity and assume all risks associated with such participation. I release and hold harmless St. Vasilios Greek Orthodox Church, its clergy, staff, volunteers, and agents from any and all liability for injuries or damages that may occur during participation. In the event of emergency, I authorize medical treatment as deemed necessary by a licensed healthcare provider.

Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____

Mission Statement:

St. Vasilios Hoops inspires youth to grow in faith, teamwork, and community through basketball —developing character, discipline, and fellowship on and off the court.

St. Vasilios Greek Orthodox Church • 5 Paleologos St, Peabody, MA 01960 • www.stvasilios.org

ST. VAL'S MEN'S CLUB

SAVE THE DATE

THE
ST. VAL'S MEN'S CLUB
INVITES YOU TO OUR

WINTER DANCE

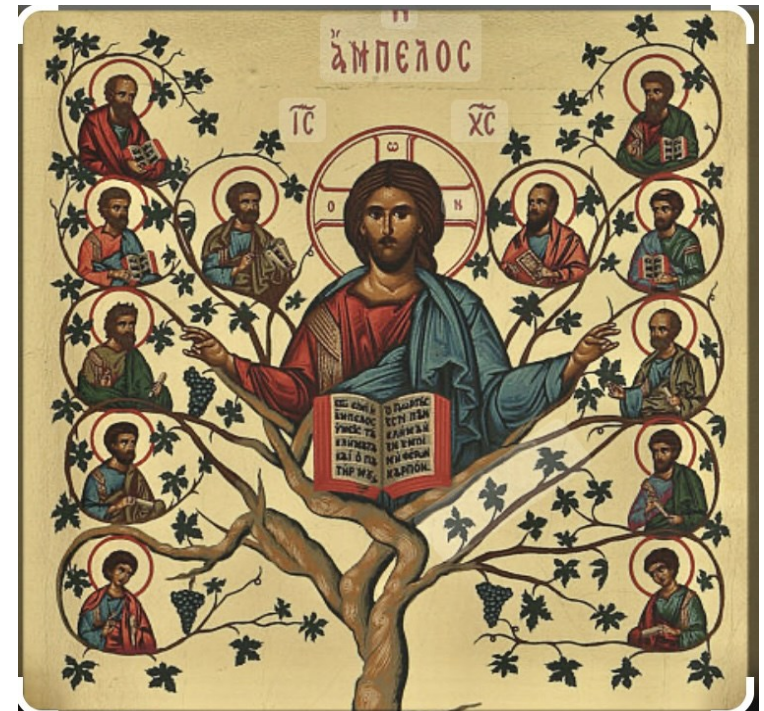
Saturday, January 31, 2026

COME ENJOY THE
MUSIC, FOOD, AND
FELLOWSHIP!

JOIN US WITH YOUR
FAMILY AND DANCE
THE NIGHT AWAY!

St. Vasilios Greek Orthodox Church
5 Paleologos St. Peabody, MA

ἀκολουθησάντων αὐτῷ· εὐρίσκει οὗτος πρῶτον τὸν ἀδελφὸν τὸν ἴδιον Σίμωνα καὶ λέγει αὐτῷ, Εὐρήκαμεν τὸν Μεσσίαν [ὃ ἐστὶν μεθερμηνευόμενον Χριστός]· ἤγαγεν αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. ἐμβλέψας αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Σὺ εἶ Σίμων ὁ υἱὸς Ἰωάννου· σὺ κληθήσῃ Κηφᾶς [ὃ ἐρμηνεύεται Πέτρος]. Τῇ ἐπαύριον ἠθέλησεν ἐξελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ εὐρίσκει Φίλιππον. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ἀκολουθεῖ μοι. Ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐκ τῆς πόλεως Ἀνδρέου καὶ Πέτρου. Εὐρίσκει Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ, ὃν ἔγραψεν Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμῳ καὶ οἱ προφῆται εὐρήκαμεν, Ἰησοῦν υἱὸν τοῦ Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναὴλ, Ἐκ Ναζαρέτ δύναται τι ἀγαθὸν εἶναι; λέγει αὐτῷ Φίλιππος, Ἐρχου καὶ ἴδε. Εἶδεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ, Ἴδε ἀληθῶς Ἰσραηλῆτης ἐν ᾧ δόλος οὐκ ἔστιν. Λέγει αὐτῷ Ναθαναὴλ, Πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ, Πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι ὄντα ὑπὸ τὴν συκὴν εἰδόν σε. Ἀπεκρίθη αὐτῷ Ναθαναὴλ, Ῥαββί, σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, σὺ βασιλεὺς εἶ τοῦ Ἰσραὴλ. Ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ὅτι εἶπόν σοι ὅτι εἰδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς πιστεύεις; μείζω τούτων ὄψῃ. Καὶ λέγει αὐτῷ, Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὃψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεωγόμενον καὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ Θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.



ALTAR DONATIONS

LITURGY LIGHTS

In loving memory of Michael C. Lignos.

VIGIL LIGHTS

In loving memory of James & Dora Maravelias.

TODAY'S MEMORIALS

We commemorate today the blessed memory of the following members of our parish who have fallen asleep in the Lord:

Stella Baliotis 26 yr Memorial
Paul Alexander Baliotis 10 yr Trisagion

COFFEE HOUR

Please join us for coffee hour.

PHILOPTOCHOS NEWS

Philoptochos will be having a meeting on Thursday, December 4, at 6:00 in the Parlor Room.

CHRISTMAS PAGEANT



Our **Christmas Pageant** will be held in church following the Divine Liturgy on **Dec. 14, 2025**. If your child would like to participate, please fill out the permission slip that your child's church school teacher will provide, or reach out to Sophia Hennessey at 781-246-1416, email

sophenna@yahoo.com. Please return the form to a church school teacher or bring the form to the Christmas Pageant rehearsal held in church on Sat. Dec. 13th from 9 to 10am.

SUNDAY SCHOOL FUNDRAISER

Country Store *Christmas Sale*

Sunday, Nov. 30th & Dec. 7th

Held in the Educational Center during Coffee Hour

CHRISTMAS CONCERT

SAINT VASILIOS GREEK CHURCH PRESENTS

TRADITIONAL CHRISTMAS CAROLS FROM THE AEGEAN & NORTHERN GREECE

Saturday 5:30 PM | 13 December, 2025

5:30 Vespers at St. Vasilios Greek Orthodox Church
6:00 Concert in Rev. Andrew Demotses Educational Center
7:30 Fellowship and Light Refreshments

Performing Musicians:
Antonios Vatousios - director,
santouri, vocals
Beth Bahia Cohen - violin
Damien Stefanidis - vocals
Stelios Karaminas - guitar, vocals
Dimitris Terpizis - percussion
St. Vasilios Family Choir

Dancers:
St. Vasilios Dance Group
Mike Savas, Instructor

St. Vasilios Greek Orthodox Church
5 Paleologos Street, Peabody, MA



SCAN ME

Advanced Sales by Dec. 12: \$30 per Adult, Free for 12 & younger
Discount for Seniors 70+ and for Young Adults 25 & younger
\$40 at the Door

Questions? Contact:
GOYA@StVasilios.org
Sofya 339-927-7557